

**Сумський державний педагогічний університет**

**імені А.С. Макаренка**

**Факультет іноземної та слов'янської філології**

**Кафедра української мови і літератури**



**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан факультету іноземної та слов'янської філології

 Лариса КЛОЧКО  
«29» серпня 2025 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО**

галузь знань **01 Освіта/Педагогіка**

спеціальність **014 Середня освіта (Українська мова і література)**

освітньо-професійна програма

**Середня освіта (Українська мова і література. Зарубіжна література)**

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

Мова навчання

українська

Погоджено науково-методичною комісією

факультету іноземної та слов'янської філології

«29» серпня 2025 р.

Голова 

Громова Н. В., кандидат педагогічних наук, доцент

Суми 2025

Розробник:

**Горболіс Л. М.**, доктор філологічних наук, професор кафедри української мови і літератури

Робоча програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри української мови і літератури

Протокол № 1 від «29» серпня 2025 р.

Завідувач кафедри



**Вікторія ГЕРМАН** к.філ.н., доцент

## Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Бакалавр	Вибіркова	
		<b>Рік підготовки:</b>	
		3-й	
		<b>Семестр</b>	
Загальна кількість годин – 120		5-й	
		<b>Лекції</b>	
		20 год.	
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		26 год.	
		<b>Лабораторні</b>	
		год.	
		<b>Самостійна робота</b>	
		72 год.	
		<b>Консультації:</b>	
2 год.			
		Вид контролю: залік	

## 1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Проблема вивчення інтертекстуальних зв'язків була і залишається провідною в системі літературної освіти. Запропонований курс є вимогою часу, оскільки сьогодні є необхідність розширювати і поглиблювати знання здобувачів про літературний процес.

Курс «Порівняльне літературознавство» має на меті формувати інтерпретаційну свідомість, критичне мислення здобувачів; дати істориколітературне пояснення відповідностей або відмінностей літературних явищ різних літератур; сприяти розумінню духовної єдності, національної своєрідності різних літератур у культурно-історичному розвитку суспільства. Предмет – різнонаціональні літературні явища, їхнє походження, специфіка, загальна характеристика, закономірності розвитку різних національних літератур.

*Завдання курсу:* формувати вміння порівнювати різнонаціональні літературні явища; виявлення і дослідження творчих зв'язків між письменниками різних літератур, закономірності розвитку різних національних літератур; *формувати* у здобувачів вміння розв'язувати проблемні та дослідницькі завдання); сприяти формуванню у здобувачів навичок активно сприймати твір, розуміти його в контексті розвитку світової культури, філософської думки, з позицій духовних прагнень часу; *виробити* теоретичні основи інтерпретації художнього тексту, щоб адаптувати їх у майбутній шкільній практиці.

**Регіональний аспект.** У програмі навчальної дисципліни зацентрована увага на краєзнавчому аспекті – апелюванні до текстів письменників-земляків, з'ясуванні місця їхнього доробку в культурно-мистецькому просторі доби, дослідженні значення творчості письменників для розвитку української літератури.

**Академічна доброчесність.** Дотримання академічної доброчесності здобувачами вищої освіти передбачає: дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права; посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей; надання достовірної інформації про результати власної навчальної, наукової, творчої діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації; самостійне виконання завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей)

(«Положення про систему забезпечення академічної доброчесності в освітньо-науковій діяльності Сумського державного педагогічного університету імені А.С. Макаренка», що ухвалене рішенням вченої ради університету протокол № 12 від 18 червня 2020 року

### **Методи навчання**

Методи навчання: проблемно-пошукові, дослідницькі, проєктні, інтерактивні (презентації, дистанційні освітні технології), самонавчання, практичні методи навчання (вправи, практичні роботи).

#### *Методики та технології навчання*

теоретико-інформаційні (усний виклад, лекція, бесіда, розповідь, консультація, пояснення, обговорення, дискусія), пошуково-творчі (мозкова атака, творчий діалог, інтерпретація текстів), самостійна робота (виконання завдань), контрольньо-оцінювальні (контрольна робота).

### **2. Передумови для вивчення дисципліни**

У процесі вивчення таких курсів, як «Вступ до літературознавства», «Українська література», «Зарубіжна література», «Країнська література в контексті світової» здобувачі мають володіти основними літературознавчими термінами, характеризувати помітні явища українського і світового літературного процесу, з'ясувати місце, значення творчості (творів) письменника, стильові особливості літературного періоду національних літератур, жанрово-стильову специфіку творчості письменників, а також бути ознайомленими з основними підходами та методами вивчення творів українських і зарубіжних письменників у школі.

### **3. Результати навчання за дисципліною**

У ході порівняльного вивчення різнонаціональних літератур здобувачі *повинні знати:*

- основні терміни літературної компаративістики;
- ознаки основних стильових течій, естетичні засади літературних угруповань;
- особливості стильової манери письменників, творчість яких вивчається;
- місце, роль і значення мистецької, просвітницької і громадської діяльності митців у житті своєї країни та світовому культурному просторі;

*повинні вміти:*

- встановлювати факт генетичної спорідненості творів національних літератур;

- характеризувати (описувати) подібні або близькі явища;
- порівнювати літературно-мистецькі твори на різних рівнях структури (фоніка, лексика, граматики, синтаксис, фабула, сюжет, простір, час, семантика);
- специфікувати національні особливості художніх творів;
- відстежувати спільне в творах і вибудовувати історико-типологічний ряд;
- відрізнити оригінальні твори від перекладних, переклад від переспіву та переказу;
- порівнювати переклади з оригіналом;
- аналізувати важливі уривки тексту для розуміння ідейно-естетичного змісту образів-персонажів з елементами порівняння;
- визначати спільне та відмінне у концепції особистості творів одного літературного напрямку, але різних національних літератур;
- встановлювати факти генетичної спорідненості й типологічної схожості;
- з'ясувати особливості індивідуальної творчої манери письменника та порівнювати їх зі стильовими домінантами митців інших літератур;
- узагальнювати, самостійно робити висновки до тем, передбачених робочою програмою;
- кваліфіковано аналізувати факти літературного процесу;
- здійснювати порівняльний аналіз художніх текстів, передбачених робочою програмою;
- залучати у процесі самопідготовки, на практичних заняттях та під час опрацювання тем, винесених на самостійне вивчення, набуті теоретичні знання.

Компетентності, якими мають володіти здобувачі:

- встановлювати і фахово аналізувати взаємозв'язки і взаємодію літератури з іншими мистецтвами, видами духовної творчої діяльності;
- навички проектної діяльності з філології;
- здатність орієнтуватися в основних закономірностях розвитку світового літературного процесу;
- здатність виявляти й аналізувати специфіку художньої природи слова;
- здатність кваліфіковано аналізувати тексти, з'ясувати специфічні ознаки та національну своєрідність творів національних літератур різних періодів;
- з'ясувати особливості вираження, чинники формування, творчі потенції індивідуального стилю письменника; – навички проектної діяльності з компаративістики.

#### 4. Критерії оцінювання результатів навчання

Шкала ЄКТС	Критерії оцінювання навчальних досягнень студента
А	<p>«Відмінно» А – 90-100 – студент має базові уявлення про порівняльне літературознавство й можливості їх застосування на практиці, у професійному житті; знає головні етапи розвитку (світової та української) компаративістики; вміє використовувати різні методологічні підходи, засадничі теоретичні знання до аналізу художніх текстів; володіє головними поняттями курсу. Дотримується принципів академічної доброчесності.</p>
В	<p>«Добре» В – 82-89 – володіє знаннями з порівняльного літературознавства, зокрема інформаційно-комунікаційних для успішного, ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукових досліджень; оперує поняттями сучасної літературної компаративістики; уміє вести дискусію навколо теоретичних принципів аналізу літературного твору в компаративному ключі. Дотримується принципів академічної доброчесності.</p>
С	<p>«Добре» С – 74 – 81 – на достатньому рівні оперує поняттями літературознавчої компаративістики; уміє вести дискусію навколо теоретичних принципів аналізу літературного твору в порівняльному аспекті; активно сприймає твір, розуміє його в контексті розвитку світової культури, філософської думки, з позицій духовних прагнень часу; вміє аналізувати, порівнювати, критично осмислювати науково-методичну та загальнонаукову інформацію; пропонує шляхи вирішення досліджуваної проблеми, аргументуючи власну позицію. Дотримується принципів академічної доброчесності.</p>
Д	<p>«Задовільно» Д – 64-73 – не на достатньому рівні оперує поняттями сучасної літературної компаративістики; в цілому вміє ввести дискусію навколо теоретичних принципів аналізу літературного твору в порівняльному аспекті; сприймає твір, проте не вповні розуміє його місце та значення в контексті розвитку світової культури, філософської думки, з позицій духовних прагнень часу; не на достатньому рівні володіє знаннями про методологічні підходи аналізу художнього твору в порівняльному аспекті; не може вповні виявити уміння і навички аналізувати художній твір в порівняльному вимірі; порівняння, висновки, узагальнення мають поверховий характер. У цілому дотримується принципів академічної доброчесності.</p>

Е	«Задовільно» Е – 60-63 – неповно аналізує літературне явище; уміє критично осмислювати науково-методичну та загальнонаукову інформацію; пропонує шляхи вирішення досліджуваної проблеми; вповні не виявляє уміння і навички аналізувати й порівнювати літературні зразки; не володіє знаннями про методологічні підходи літературознавчої компаративістики; знає ключові теоретичні поняття літературознавчої компаративістики. Не завжди дотримується принципів академічної доброчесності.
Ф	«Незадовільно з можливістю повторного складання» FX – 35-59 – не засвоїв теоретичний матеріал, порівняльний аналіз творів побіжний, некваліфікований; не міє аналізувати, порівнювати, критично осмислювати науково-методичну та загальнонаукову інформацію; не пропонує шляхи вирішення досліджуваної проблеми, не вміє аргументувати власну позицію; не вміє будувати і втілювати ефективну стратегію професійного саморозвитку і самовдосконалення; потребує повторного вивчення курсу. Не дотримується принципів академічної доброчесності.
FX	«Незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни» F – 1-35 – не виконав програму курсу, не набрав належної кількості балів, не дотримується принципів академічної доброчесності.

### Розподіл балів

Поточний контроль												Разом	Сума
РОЗДІЛ 1					РОЗДІЛ 2								
Т6	Т 7	Т 10	Т 11		Т 13	Т 14	Т 15	Т 16	Т17	Т18	Т19, 22	78	100
Поточний контроль													
6	6	6	6		6	6	6	6	6	6	18		
Контроль самостійної роботи												22	
Т. 1	Т. 2	Т. 5	Т. 7	Т.8	Т. 20	Т. 21	Т 22						
3	3	3	3	3	3	2	2						

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	<b>A</b>	<b>відмінно</b>
82 - 89	<b>B</b>	<b>добре</b>
74 - 81	<b>C</b>	<b>задовільно</b>
64 - 73	<b>D</b>	
60 - 63	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	<b>незадовільно з можливістю повторного складання</b>
1 - 34	<b>F</b>	<b>незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни</b>

#### 5. Засоби діагностики результатів навчання

Засоби діагностики результатів навчання проводяться відповідно до вимог Положення «Порядок організації поточного, семестрового контролю та підсумкової атестації здобувачів вищої освіти із використанням дистанційних технологій у Сумському державному педагогічному університеті імені А. С. Макаренка (від 25 травня 2020 року).

Засобами діагностики та формами контролю є: поточний контроль (усне / письмове опитування, тестування, проекти, виконання творчих завдань, індивідуальна доповідь, участь у дискусіях та ін.), перевірка самостійної роботи, підсумковий контроль.

#### 6. Програма навчальної дисципліни

**РОЗДІЛ 1. Порівняльне літературознавство як наука: історія становлення і сучасний стан.**

**Тема 1.** Компаративістика як наука. Предмет, мета і завдання літературної компаративістики.

**Тема 2.** Методології сучасної літературознавчої компаративістики. **Тема 3.** Світова літературна компаративістика: етапи розвитку. Розвиток української компаративістики.

**Тема 4.** Генетико-контактні зв'язки і типологічні спільності в компаративістиці.

**Тема 5.** Порівняльно-типологічний підхід у компаративістиці. Типологічне вивчення літератури.

**Тема 6.** Інтертекстуальність: проблеми теорії і практики.

**Тема 7.** Традиції та новаторство в літературі.

**Тема 8.** Теоретичні аспекти жанрології.

**Тема 9.** Міфологічний фактор у літературі. Проблеми міфопоетики.

**Тема 10.** Література в системі інших видів мистецтв: характер і динаміка розвитку інтермедіальних досліджень.

**Тема 11.** Експресіонізм в літературі й інших видах мистецтва.

## **РОЗДІЛ 2. Художній текст у координатах порівняльного літературознавства.**

**Тема 12.** Людина в ситуації вибору: особливості художньої реалізації (на основі творів Г. Мюллер і Б. Шлінка).

**Тема 13.** Історії про Кіліманджаро Рея Бредбері й Ернеста Гемінгвея.

**Тема 14.** Ван Гог у творах Ірвіна Стоуна і Фредеріка Пажака: порівняльний аспект.

**Тема 15.** Міфопоетична парадигма в романі Томаса Гарді «Тесс із роду д'Ербервіллів».

**Тема 16.** Роман. Д. Брауна «Інферно»: інтермедіальний аспект осмислення.

**Тема 17.** Образ Прометея в художній реалізації Джорджа Байрона та скульптурних композиціях.

**Тема 18.** Художній переклад і компаративістика. Переклад і проблема збереження національної самобутності художнього твору.

**Тема 19.** Літературознавча компаративістика на сучасному етапі. **Тема 20.** Компаративістський практикум.

**Тема 21.** Специфіка імагології як галузі літературної компаративістики.

### **7.1. Інформаційний зміст навчальної дисципліни**

#### **РОЗДІЛ 1. Порівняльне літературознавство як наука: історія становлення і сучасний стан.**

**Тема 1.** Компаративістика як наука. Предмет, мета і завдання літературної компаративістики. Структура літературної компаративістики та місце в системі інших наук. Становлення літературної компаративістики як науки: етапи розвитку, «школи», постаті. Літературна компаративістика серед інших галузей знань. Порівняльне літературознавство і питання вивчення літератури в ЗЗСО. Академічна доброчесність.

**Тема 2.** Методологія сучасної літературознавчої компаративістики. Проблеми моделювання компаративного дослідження.

**Тема 3.** Світова літературна компаративістика: етапи розвитку, постаті, основні здобутки. Розвиток української компаративістики, наукові центри з вивчення проблем порівняльного літературознавства.

**Тема 4.** Генетико-контактні зв'язки і типологічні сходження в компаративістиці. Трактатування проблеми й дискусії навколо літературних систем. Поняття літературної системи. Загальна характеристика літературного регіону, зони та національної літературної системи. Поняття «стиль». Теоретична модель стилю. Стиль – напрям – течія – школа.

**Тема 5.** Порівняльно-типологічний підхід у компаративістиці. Типологічне вивчення літератури. Поняття типології. Взаємовідношення між генеалогією та типологією. Структуральні засади типології. Категорії «зв'язок», «відношення», «парадигма», «варіант», «інваріант». Поняття «синхронія», «діахронія».

**Тема 6.** Інтертекстуальність: проблеми теорії і практики

**Тема 7.** Традиції та новаторство в літературі. Заперечення епохою літературних норм попередників: закономірність явища. Література як змінний об'єкт. Традиції в літературі як колективний досвід, форма збереження, передавання та успадкування художньої інформації. Традиції прогресивні й консервативні. Новаторство в літературі (формування нових засобів зображення, виникнення стильових і жанрових різновидів, образів, нової концепції осмислення життя тощо). Образи Прометея, Мазепи, Дон Жуана в світовій та українській літературі та культурі.

**Тема 8.** Теоретичні аспекти жанрології. Поняття «жанр», «жанрова система». Із історії вивчення жанрів. Ц. Тодоров про походження жанрів. Проблема жанрового визначення роману. Методологічна основа вивчення жанро- і системотворення. Дифузія жанрів. Проблема розмежування роману й повісті, умовність чіткого поділу.

**Тема 9.** Міфологічний фактор у літературі. Проблеми міфопоетики. Міф у сучасній культурології. Міфологія і література. Загальнотеоретичні проблеми студіювання міфологічного фактора у літературі різних епох та художніх систем. Поняття міфопоетики літературного твору і літературна міфотворчість та її типологія.

**Тема 10.** Література в системі інших видів мистецтв: характер і динаміка розвитку інтермедіальних досліджень. Історія становлення галузі й сучасний стан. Проблема перекодування різних видів мистецтва. Література й живопис і музика. Література й скульптура та архітектура.

**Тема 11.** Порівняльне літературознавство і методологічний дискурс. ЛЕКЦ

**Тема 12.** Експресіонізм в літературі й інших видах мистецтва.

## **РОЗДІЛ 2. Художній текст у координатах порівняльного літературознавства**

**Тема 13.** Людина в ситуації вибору: особливості художньої реалізації (на основі творів Г. Мюллер і Б. Шлінка). Тематико-проблемний діапазон творів Бергарда Шлінка «Читець» і Герти Мюллер «Гойдалка дихання». Проблема порятунку життя за будь-яку ціну. Таборова проблематика: специфіка її реалізації. Проблема безправності людини. Архітектонічні особливості творів. Специфіка оповідної манери творів Б. Шлінка і Г. Мюллер. Художня майстерність змалювання різних станів героїв. Роль деталей, ключових образів у komponуванні ідеї творів. Метафорика роману Г. Мюллер.

**Тема 14.** Історії про Кіліманджаро Рея Бредбері й Ернеста Гемінгвея. Герої творів, логіка їхніх учинків, композиція сюжет творів рея Бредбері і Ернеста Гемінгвея. Філософське звучання творів (на основі обраних студентом фрагментів текстів). Інтертекстуальність. Біографічні компоненти та їх значення для архітекtonіки творів.

**Тема 15.** Ван Гог у творах Ірвінга Стоуна і Фредеріка Пажака: порівняльний аспект. Історія і джерела написання творів І. Стоуна «Жага до життя» і Ф. Пажака «Ван Гог. Іскріння». Жанрова специфіка романів повість/роман, життєпис, графічний роман). І. Стоун як автор біографічних романів. Твори І. Стоуна «Жага до життя» і Ф. Пажака «Ван Гог. Іскріння» серед творів про художника Ван Гога (Грегори Уайт-Сміт, С. Найфі «Ван Гог. Життя» (у двох томах), Джордж Роддам «Це Ван Гог», Майкл Берд «Зоряна ніч ван Гога та інші оповіді»). Архітектоніка, паратекстуальність творів. Роль висновкових частин у художній подачі цілісності образу Ван Гога. Роль інтермедіальних та інтертекстуальних сегментів в архітектоніці творів, побудові образів протагоніста, другорядних героїв тощо. Екфрастичні фрагменти у літературних творах І. Стоуна і Ф. Пажака. Відтворення письменниками психології творчості художника Ван Гога: спільне, відмінне та своєрідне.

**Тема 16.** Образ Іуди Іскаріотського в українській і світовій літературах. Українська література і розвиток світових культурних традицій. Специфіка художньої реалізації образу Іуди Іскаріота і мотиву зради у світовій літературі. Художньо-філософське та морально-психологічне осмислення образу Іуди: різноманітність підходів. Найпопулярніші форми трансформації образу Іуди: продовження, дописування, осучаснення новозавітних колізій. Співзвучність версій євангельського зразка в українській літературі з провідними тенденціями світової літератури. Змістово-подієві та мотиваційні новації образу Іуди у творах українських письменників (онтологічні, поведінкові й

аксіологічні аспекти потрактування образу Іуди, акцент на екзистенційних домінантах характеру новозавітного зрадника).

**Тема 17.** Роман. Д. Брауна «Інферно»: інтермедіальний аспект осмислення. Архітектонічні особливості твору. Система образів. Інтермедіальна матриця твору: специфіка залучення скульптури, архітектури, живопису музики тощо для формування основного задуму твору.

**Тема 18.** Художнє зображення прагматичних моделей буття людини в романі Гі де Мопассана «Любий друг» і Валер'яна Підмогильного «Місто». Історія написання творів. Новітні філософські концепції в українській та французькій прозі кінця XIX – початку XX ст. Питання типологічної спорідненості роману В.Підмогильного і Мопассана в критиці (Ф. Якубський, М. Могилянський, А. Хуторян, Г. Костюк та ін. Екзистенційна проблематика романів. Культурно-соціальний контекст. Тематико-подієвий рівень творів. Герой і дійсність у художньому зображенні роману «Любий друг» Гі де Мопассана і романі «Місто» Валер'яна Підмогильного. Степан Радченко і Жорж Дюруа: спільне, відмінне та своєрідне. Духовні портрети героїв. Система образів у творах «Любий друг» і «Місто». Київ і Париж як часопростір, культурно-мистецьке середовище. Сюжетно- композиційні особливості творів Гі де Мопассана і Валер'яна Підмогильного.

**Тема 19.** Художній переклад і компаративістика. Переклад і проблема збереження національної самобутності художнього твору.

**Тема 20.** Літературознавча компаративістика на сучасному етапі. Предмет, мета і завдання літературної компаративістики. Структура літературної компаративістики та місце в системі інших наук. Становлення літературної компаративістики як науки: етапи розвитку, школи, постаті. Огляд досліджень із компаративістики. Актуальні питання сучасної компаративістики. Порівняльне літературознавство в школі.

**Тема 21.** Компаративістський практикум. 1. Порівняльний аспект творів «Місіс Делловей» Вірджинії Вульф і «Улісс» Джеймса Джойса. 2. Типологія образу Сатани у творах Дж. Мільтона «Втрачений рай» та Дж. Байрона «Каїн». 3. «Приватна війна» у творах «Розбійники» Ф. Шіллера та «Міхаель Кольхаас» Г. фон Клейста. 4. Жіноче питання у творах Ш. Бронте «Джейн Ейр» та В. Вульф «Місіс Делловей». Образ ангела у світовій літературі (період за вибором). 5. Інтерпретація біблійних образів та мотивів в епопеї Дж. Мільтона «Втрачений рай». 6. Пісня кохання у світовій літературі. 7. Типологія антивоєнного роману Е-М. Рільке і Е. Гемінгвея. 8. Романтизм у Західній Європі: спільне, відмінне, своєрідне. 9. Український модернізм на тлі європейського модернізму (підготовлено за: Гурдуз А. Сучасна літературна компаративістика: теорія і практика. Миколаїв, 2017).







<b>Тема 15.</b> Ван Гог у творах Ірвінга Стоуна і Фредеріка Пажака: порівняльний аспект.	<b>2</b>		<b>2</b>										
<b>Тема 16.</b> Образ Іуди Іскаріотського в українській і світовій літературах.	<b>2</b>		<b>2</b>										
<b>Тема 17.</b> Роман. Д. Брауна «Інферно»: інтермедіальний аспект осмислення	<b>2</b>		<b>2</b>										

<b>Тема 18.</b> Художнє зображення прагматичних моделей буття людини в романі Гі де Мопассана «Любий друг» і Валер'яна Підмогильного «Місто».	<b>2</b>		<b>2</b>										
<b>Тема 19.</b> Художній переклад і компаративістика.	<b>2</b>		<b>2</b>										
<b>Тема 20.</b> Літературознавча компаративістика на сучасному етапі	<b>11</b>	<b>2</b>				<b>9</b>							

<b>Тема 21.</b> Компаративістський практикум.	<b>9</b>					<b>9</b>						
<b>Тема 22.</b> Специфіка імагології як галузі літературної компаративістики.	<b>13</b>		<b>4</b>			<b>9</b>						
<b>Всього</b>	<b>120</b>	<b>20</b>	<b>26</b>		<b>2</b>	<b>72</b>						

### Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
1	Інтертекстуальність: проблеми теорії і практики	2	
2	Традиції і новаторство в літературі	2	
3	Література в системі інших видів мистецтв	2	
4	Порівняльне літературознавство й методологічний дискурс	2	
5	Людина в ситуації вибору: особливості художньої реалізації (на основі творів Г. Мюллер і Б. Шлінка)	2	
6	Історії про Кіліманджаро Рея Бредбері й Ернеста Хемінгуея.	2	
7	Ван Гог у творах Ірвінга Стоуна і Фредеріка Пажака: порівняльний аспект	2	
8	Образ Іуди Іскаріотського в українській і світовій літературах.	2	

9	Роман. Д. Брауна «Інферно»: інтермедіальний аспект осмислення	2	
10	Художнє зображення прагматичних моделей буття людини в романі Гі де Мопассана «Любий друг» і Валер'яна Підмогильного «Місто».	2	
11	Художній переклад і компаративістика	2	
12	Специфіка імагології як галузі літературної компаративістики.	4	
	Усього	26	

### 8. Рекомендовані джерела інформації Основні: 1.

1. Аністратенко А. Альтернативна історія як метажанр української і зарубіжної прози: компаративна генологія і поетика. Монографія. Чернівці: БДМУ, 2020. 548 с.
2. Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжжя ХХ – ХХІ сторіч : монографія. Київ : Освіта України, 2018. 693 с.
3. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство. URL: <https://www.twirpx.com/file/1053047/>
4. Вишницька Ю. Аналіз та інтерпретація художнього тексту. Спецкурс зі світової літератури. Київ: Київський ун-т імені Бориса Грінченка, 2019. 240 с. URL: [http://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/20658/1/Y\\_Vyshnytska\\_KUBG\\_2012\\_GI.pdf](http://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/20658/1/Y_Vyshnytska_KUBG_2012_GI.pdf)
5. Генералюк Леся. Претексти інтермедіальності: вербально-візуальний формат. Київ: Інтерсервіс, 2024. 556 с.
6. Горбань А. В. Теорія літератури: навчальний посібник. Житомир : Видво ЖДУ, 2020. 233 с.
7. Інтермедіум Кассандра: Інтермедіальні студії / за ред. С. Маценки; відповід. ред. О. Левицька. Львів : Априорі, 2024. 388 с.
8. Компаративні дослідження австрійсько-українських літературних, мовних та культурних контактів. Т. 9: Віденський період у житті і творчості Мелетія Кічури .Дрогобич: Посвіт, 2022. 400 с.
9. Компаративні дослідження австрійсько-українських літературних, мовних та культурних контактів. Т. 9: Віденський період у житті і творчості Мелетія Кічури / Komparatistische Forschungen zu

- österreichischukrainischen Literatur-, Sprach- und Kulturbeziehungen. Bd. 9: Die Wiener Periode im Leben und Werk von Meletij Kičura / за редакцією Ярослава Лопушанського й Олега Радченка. Дрогобич: Посвіт, 2022. 400 с.
10. *Методології сучасної літературної компаративістики: збірка наукових праць відділу компаративістики Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України.* URL: [http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/metodologii\\_17.02.2021.pdf](http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/metodologii_17.02.2021.pdf)
11. Пахаренко В. *Секрети мистецтва слова.* Київ: ВД «Освіта», 2023. 408 с.
12. *Слово. Знак. Дискурс. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст.* URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Antolohiia/Slovo\\_Znak\\_Dyskurs\\_Antolohiia\\_s\\_vitovoi\\_literaturno-krytychnoi\\_dumky\\_KhKh\\_st/](https://chtyvo.org.ua/authors/Antolohiia/Slovo_Znak_Dyskurs_Antolohiia_s_vitovoi_literaturno-krytychnoi_dumky_KhKh_st/)

### *Додаткові:*

1. Вірченко Т., Жигун С., Козлов Р. *Практикум з української літератури: види літературознавчого аналізу: навч. пос.* Київ: Київський університет імені Бориса Грінченка, 2021. 181 с.
2. *Геопоетичні студії. Науковий альманах. Випуск 5. Феномен місця.* Острого: Вид-во Національного університету «Острозька академія», 2020. 140 с.
3. Гнатюк М. *Іван Франко і проблеми теорії літератури.* URL: <http://194.44.152.155/elib/local/sk764600.pdf>
4. *Література на полі медій: зб. наукових праць / ред. Гундорова Т. І., Сиваченко Г. М.* Київ: Інститут літератури ім. т. Шевченка НАНУ, 2018. 633 с.
5. Макаров А. *Підсвідомість і мистецтво. Нариси з психології творчості.* URL: [https://shron1.chtyvo.org.ua/Makarov\\_Anatolii/Piat\\_etiudiv\\_Pidsvidomist\\_i\\_mystetstvo\\_narysy\\_z\\_psykholohii\\_tvorchosti.pdf?](https://shron1.chtyvo.org.ua/Makarov_Anatolii/Piat_etiudiv_Pidsvidomist_i_mystetstvo_narysy_z_psykholohii_tvorchosti.pdf?)
6. Павличко С. *Теорія літератури.* URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Pavlychko\\_Solomiia/Teoriia\\_literatury/](https://chtyvo.org.ua/authors/Pavlychko_Solomiia/Teoriia_literatury/)
7. *Роберт Фрост в українських перекладах: поезії / В.М. Кикоть.* Київ: ВД «Кондор», 2021. 360 с.
8. Шалагінов Б. *Романтики і модерністи. Нариси з історії німецької літератури та естетики ХІХ – ХХ століть.* Київ : КМА, 2020. 224 с.

### **Інформаційні ресурси**

1. Галич О. *Теорія літератури : підручник для студентів філологічних спеціальностей вищих закладів освіти.* URL: [http:](http://)

[//www.padaread.com/?book=85654](http://www.padaread.com/?book=85654)

2. Слово. Знак. Дискурс. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст./ За ред. М. Зубрицької . URL: <http://www.twirpx.com/file/912427/>
3. Горболіс Л. Теорія літератури і методологічний дискурс: навч. пос.: у 2 ч. Ч. 1. Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2022. 249 с. URL: <http://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/11679>
4. Горболіс Л. Теорія літератури і методологічний дискурс: навч. пос.: у 2 ч. Ч. 2. Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2022. 200 с. URL: <http://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/11680>

## 9. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення,

### використання яких передбачає навчальна дисципліна

Плани практичних занять.

Силабус.

Навчальні посібники авторки програми.

Праці Л. Горболіс із курсу:

1. Горболіс Л. Міжмистецькі контакти українського тексту: монографія. Суми: Вид-во СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2021. 312 с. <https://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/9984>
2. Chernysh Anna, Horbolic Larysa, Pohrebennyk Volodymyr. Literary studies and psychoanalysis: methodological aspects of interaction. *Wisdom*. 2021. Vol. 18. № 2. P. 6-16. DOI: 10.24234/wisdom.v18i2.481 ISSN 1829-3824 (Print). URL: <https://www.wisdomperiodical.com/index.php/wisdom/article/view/481/297> Scopus
3. Горболіс Л. Хореографічний код новелістики Володимира Корнійчука. *Українська літературна газета*. 2021. № 25. (317). С. 14-15.
4. Horbolic, L., Ishchenko, O., Novykov, A., Marieiev, D., & Hrychanyk, N. (2021). The Cinemapoetics of the modern Ukrainian novel: Myroslav Dochynets' creative works. *Amazonia Investiga*, 10(48), P. 209-217. URL: <https://doi.org/10.34069/AI/2021.48.12.22> DOI: <https://doi.org/10.34069/AI/2021.48.12.22> Web
5. Горболіс Л. Сходознавча складова письменницького доробку Агатангела Кримського. XXIV Сходознавчі читання А. Кримського: матеріали міжнародної наукової конференції, присвяченої 30-річчю

- Інституту сходознавства імені А. Ю. Кримського НАН України, 21 грудня 2021 р. Київ : ВД «Гельветика», 2021. С. 319-321.
6. Горболіс Л. Специфіка відтворення образу художника в біографічних творах про Ван Гога. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика.* Том 33 (72), № 1. 2022. Ч. 3. С. 89-94. URL: [http://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2022/1\\_2022/part\\_3/15.pdf](http://www.philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2022/1_2022/part_3/15.pdf)
  7. Горболіс Л. Теорія літератури і методологічний дискурс: навч. пос.: у 2 ч. Ч. 1. Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2022. 249 с. URL: <http://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/11679>
  8. Горболіс Л. Теорія літератури і методологічний дискурс: навч. пос.: у 2 ч. Ч. 2. Суми : СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2022. 200 с. URL: <http://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/11680>
  9. Kobylko, N., Honcharuk, O., Horbolis, L., & Antonovych, S. (2022). Features of Modern Ukrainian Military Prose (on the example of Bohdan Zholdak's film story "Ukry" and Yevhen Polozhii's novel "Ilovaisk"). *Amazonia Investiga*, 11(53), P. 92- 100. DOI: <https://doi.org/10.34069/AI/2022.53.05.9> URL: <https://amazoniainvestiga.info/index.php/amazonia/article/view/2008/2679>
  10. Larysa Horbolis, Anna Chernysh, Olena Ishchenko, Maryna Kushnierova. Corporeality narrative in Ukrainian literature: culturological aspect. *Wisdom*. 2(22), 2022. P. 182-192. 2(22), 2022. P. 182-192. URL: <https://www.wisdomperiodical.com/index.php/wisdom/article/view/714/456> DOI: 10.24234/wisdom.v22i2.714
  11. Горболіс Л. Інтермедіальна матриця роману Дена Брауна «Інферно». Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 33 (72), № 4. 2022. Ч. 2. С. 186-190. URL: [http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2022/4\\_2022/part\\_2/31.pdf](http://philol.vernadskyjournals.in.ua/journals/2022/4_2022/part_2/31.pdf)
  12. Горболіс Л. Земля Олександра Довженка: фільм, кіноповість, музичний супровід. *Музика*. 2022. № 1-4. С. 35-39.
  13. Горболіс Л. М. Музичний супровід кінострічки «Земля» Олександра Довженка від гурту «ДахаБраха». *Ювілейна палітра 2022: до пам'ятних дат видатних українських музичних діячів і композиторів* : зб. ст. VI всеукр. науково-практ. конф. (21-22 грудня 2022 року). Суми : ФОП Цьома С.П., 2023. С. 46 -50.
  14. Горболіс Л. Звукова парадигма новели Василя Стефаника «Камінний хрест». *Прикарпатський вісник Наукового товариства ім. Шевченка*.

- Слово*. 2022 № 16 (63). С. 179-186. DOI: 10.31471/2304-7402-202216(63)-179-186.  
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/bitstream/123456789/16438/1/document.pdf> 15.
- Горболіс Л. Інтермедіальність української літератури: тенденції розвитку, етапи становлення, національна своєрідність. Trends in the development of philological education in the era of digitalization: European and national contexts : Scientific monograph. Riga, Latvia: “Baltija Publishing”, 2023. Р. 131-159.  
<http://baltijapublishing.lv/omp/index.php/bp/catalog/view/320/8715/182161>
16. Горболіс Л. Музичний супровід кінострічки «Земля» Олександра Довженка від гурту «ДахаБраха». Ювілейна палітра 2022: до пам’ятних дат видатних українських музичних діячів і композиторів: зб. статей за матеріалами VI Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю (21-22 грудня 2022 р.). Суми: ФОП Цьома С. П., 2023. С. 54-58.
17. Горболіс Л. М., Лисянська В. В. Інтертекстуальність як механізм художнього моделювання культури спротиву героїв роману «Точка неповернення» Дмитра Вербича. *Закарпатські філологічні студії*. 2023. Вип. 29. Т. 1. С. 263-268. DOI <https://doi.org/10.32782/tps26634880/2023.29.1.49>  
[http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/29/part\\_1/291\\_2023.pdf](http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/29/part_1/291_2023.pdf)
18. Горболіс Л. Художня своєрідність циклу «Між дітьми природи» Агатангела Кримського. Мови й літератури світу: зб. наук. праць. 2023. Вип 2. Кривий Ріг: Криворізький державний педагогічний університет, 2023. С. 11-22. <https://journal.kdpu.edu.ua/wll/article/view/7699>
19. Larysa Gorbolis, Anna Chernys. Artistic Trinity: Literature – Cinema – Music (The Film “Earth” By O. Dovzhenko). *Alfred Nobel University Journal of Philology*. 2023. № 2 (26/2). Р. 238- 252.  
<https://www.scopus.com/results/results.uri?sort=plff&src=s&sid=b728652656903d1079752c1fe8e32451&sot=a&sdt=a&sl=23&s=SOURCE-ID+%2821101104816%29&origin=sourceinfo&zone=CSCYpreview&txGid=5bd827b28c111af349b1f8f6f2945f37&sessionSearchId=b728652656903d1079752c1fe8e32451&limit=10> DOI: 10.32342/2523-4463-2023-2-26/215
20. Горболіс Л. Екокрітика: методологічна інтеграція, взаємодія, інтерпретація: монографія. Суми: СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2024. 209 с. <https://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/14655>
21. Горболіс Л. «Щедрик» як смисловий конструкт роману Ірен Роздобудько «Прилетіла ластівочка». Ювілейна палітра 2023. Пам’ятні дати української музичної культури: до 45-річчя ННІ культури і мистецтв

Сумського державного педагогічного університету імені А. С. Макаренка: збірник статей за матеріалами VII всеукраїнської науково-практичної конференції (22-23 листопада 2023 року). Суми : ФОП Цьома С. П., 2024. С. 95-99.

22. Порівняльне літературознавство: методичні рекомендації для здобувачів спеціальності 035 Філологія другого рівня вищої освіти / укл. Л. М. Горболіс. Суми: СумДПУ імені А.С. Макаренка, 2024. 47 с.  
<https://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/14462>
23. Horbolic Larysa. Presentation of music in the works of Ukrainian writers of the late 19th and early 20th centuries. Musical art, culture and education in Ukrainian modern scientific discourse: a monograph edited by Prof. Stakhevych O. H., compiled by Prof. Mykhailychenko O.V. / LAP LAMBERT Academic Publishing. 2024. С. 27- 57.  
<https://d.twirpx.link/file/4163996/>  
<https://repository.sspu.edu.ua/handle/123456789/14757>  
<https://www.morebooks.shop/shop-ui/shop/translation-bundle/893c0246240>